



**KIEROWNIK URZĘDU STANU CYWILNEGO**  
**Urząd Miasta Kołobrzeg**  
 ul. Ratuszowa 13, 78-100 Kołobrzeg  
 REGON: 000523850

1 Numer sprawy oraz data wpływu dokumentu.  
*(Wypełnia Urząd)*

## WNIOSEK O WPISANIE DO POLSKIEGO REJESTRU STANU CYWILNEGO ZAGRANICZNEGO AKTU MAŁŻEŃSTWA

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. 2026 poz. 393)  
 Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. 2025 poz. 1154)

### A DANE WNIOSKODAWCY

|                                     |  |              |  |
|-------------------------------------|--|--------------|--|
| 2 Nazwisko                          | 3 Imię/Imiona                          |              |  |
| 4 Numer PESEL <i>(jeśli nadano)</i> | 5 Kraj                                 |              |  |
| 6 Miejscowość                       | 7 Kod pocztowy                         |              |  |
| 8 Ulica                             | 9 Nr domu                              | 10 Nr lokalu |  |
| 11 E-mail <i>(nieobowiązkowo)</i>   | 12 Nr telefonu <i>(nieobowiązkowo)</i> |              |  |

### A1 DANE PEŁNOMOCNIKA

|                                      |  |              |  |
|--------------------------------------|--|--------------|--|
| 13 Nazwisko                          | 14 Imię/Imiona                         |              |  |
| 15 Numer PESEL <i>(jeśli nadano)</i> | 16 Kraj                                |              |  |
| 17 Miejscowość                       | 18 Kod pocztowy                        |              |  |
| 19 Ulica                             | 20 Nr domu                             | 21 Nr lokalu |  |
| 22 Rodzaj dokumentu tożsamości       | 23 Seria i numer dokumentu             |              |  |
| 24 E-mail <i>(nieobowiązkowo)</i>    | 25 Nr telefonu <i>(nieobowiązkowo)</i> |              |  |

### B TREŚĆ WNIOSKU

Proszę o wpisanie do polskiego rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu małżeństwa

|  |                              |
|--|------------------------------|
| 26 Nr aktu   |                              |
| 27 Data sporządzenia aktu <i>(dzień-miesiąc-rok)</i> | 28 Miejsce sporządzenia aktu |

### B2 INFORMACJE DOTYCZĄCE OSÓB ZAWIERAJĄCYCH MAŁŻEŃSTWO

#### 29 Dane mężczyzny

|  |                       |                     |
|--|-----------------------|---------------------|
| 29a Nazwisko   | 29b Imię (imiona)     | 29c Nazwisko rodowe |
| 29d Stan cywilny<br>a) Kawaler <b>TAK / NIE</b><br>b) Rozwiedziony <b>TAK / NIE</b><br>c) Żonaty <b>TAK / NIE</b><br>d) Wdowiec <b>TAK / NIE</b> |                       |                     |
| 29e Data urodzenia <i>(dzień-miesiąc-rok)</i>  | 29f Miejsce urodzenia |                     |
| 29g Ostatnie miejsce zamieszkania  |                       |                     |

#### 30 Dane kobiety

|   |                       |                     |
|---|-----------------------|---------------------|
| 30a Nazwisko  | 30b Imię (imiona)     | 30c Nazwisko rodowe |
| 30d Stan cywilny<br>a) Panna <b>TAK / NIE</b><br>b) Rozwiedziona <b>TAK / NIE</b><br>c) Zamężna <b>TAK / NIE</b><br>d) Wdowa <b>TAK / NIE</b> |                       |                     |
| 30e Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)  | 30f Miejsce urodzenia |                     |
| 30g Ostatnie miejsce zamieszkania   |                       |                     |

### 31 Dane dotyczące daty i miejsca zawarcia małżeństwa

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 31a Data zawarcia małżeństwa (dzień-miesiąc-rok) | 31b Miejsce zawarcia małżeństwa |
|--|---------------------------------|

### 32 Dane dotyczące rodziców

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 32a Nazwisko rodowe – Ojciec mężczyzny | 32b Imię (imiona) – Ojciec mężczyzny |
| 32c Nazwisko rodowe – Matka mężczyzny  | 32d Imię (imiona) – Matka mężczyzny  |
| 32e Nazwisko rodowe – Ojciec kobiety   | 32f Imię (imiona) – Ojciec kobiety   |
| 32g Nazwisko rodowe – Matka kobiety    | 32h Imię (imiona) – Matka kobiety    |

### 33 Dane dotyczące nazwiska noszonego po zawarciu związku małżeńskiego

|               |             |
|---------------|-------------|
| 33a Mężczyzna | 33b Kobieta |
| 33c Dzieci    |             |

## C OŚWIADCZENIE

- C1 Jako podstawę dokonania wpisu składam oryginał odpisu aktu małżeństwa wraz z jego tłumaczeniem przysięgłym na język polski.  
 C2 Oświadczam, że ten akt nie został zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego na terenie RP.  
 C3 Proszę o zastosowanie polskich znaków diakrytycznych **TAK / NIE**

## D PODPIS

|   |                        |
|---|------------------------|
| 34 Miejscowość                          | 35 Podpis wnioskodawcy |
| 36 Data wypełnienia (dzień-miesiąc-rok) |                        |

## E ZAŁĄCZNIKI

1. Załącznik nr 1 - Oryginalny odpis aktu wraz z jego tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego lub konsula.

DRUK wg standardu WCAG 2.1 AA

### JAK UZYSKAĆ INFORMACJE O SPRAWIE ?

-  **online** <https://kolobrzeg.miasto.plus/>
-  **elektronicznie** [urząd@um.kolobrzeg.pl](mailto:urząd@um.kolobrzeg.pl)
-  **telefonicznie** **+48 94 35 51 510**
-  **bezpośrednio** **Urząd Miasta Kołobrzeg**  
**ul. Ratuszowa 13, 78-100 Kołobrzeg**

## KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) oraz Ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2019 poz. 1781 z późn. zm.) informuję, że:

- 1) Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Kołobrzegu, wykonujący czynności i zadania wynikające z przepisów prawa z którym można skontaktować się listownie: ul. Ratuszowa 13, 78-100 Kołobrzeg lub na adres eDoręczeń AE:PL-64788-83394-JSCIJ-22
- 2) W sprawach dotyczących przetwarzania Państwa danych osobowych, w tym realizacji Państwa praw, mogą się Państwo kontaktować z wyznaczonym przez Administratora Inspektorem Ochrony Danych 94-35-51-584 oraz pod adresem e-mail: iod@um.kolobrzeg.pl
- 3) Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja zadania: „Wniosek o wpisanie do polskiego rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu małżeństwa”.  
Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest:  
Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. 2026 poz. 393)  
Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. 2025 poz. 1154);  
w związku z art. 6 ust. 1 lit. c RODO (wykonywanie obowiązków wynikających z przepisów prawa), art. 6 ust. 1 lit. e oraz art. 9 ust. 2 lit. g RODO (wykonywanie zadań realizowanych w interesie publicznym oraz sprawowanie władzy publicznej).
- 4) Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom, które są uprawnione, na podstawie obowiązujących przepisów prawa do dostępu do nich oraz ich przetwarzania w zakresie określonym przepisami, w tym podmiotom kontrolującym działalność Prezydenta Miasta Kołobrzegu, stronom i uczestnikom postępowań administracyjnych, podmiotom realizującym na rzecz Urzędu Miasta Kołobrzeg zadania w zakresie utrzymania i rozwoju systemów teleinformatycznych, podmiotom zaangażowanym w utrzymanie systemów służących do kontaktu z klientami Urzędu (poczta elektroniczna, serwis ePUAP).
- 5) Dane osobowe przechowywane będą przez okres niezbędny do realizacji celu dla którego zostały zebrane oraz zgodnie z terminami archiwizacji określonymi na podstawie Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz.U. 2011 nr 14 poz. 67 oraz nr 27 poz. 140).
- 6) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia (jeżeli zachodzi jedna z okoliczności wskazanych w art. 17 ust. 1 RODO i jeżeli przetwarzanie danych osobowych nie jest niezbędne w zakresie wskazanym w art. 17 ust. 3 RODO), ograniczenia przetwarzania (w przypadkach wskazanych w art. 18 ust. 1 RODO), prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody (jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody) w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Wszystkie wymienione prawa wymagają pisemnej formy.
- 7) Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO), ul. Stanisława Moniuszki 1A, 00-014 Warszawa, telefon: 22 531 03 00, adres do e-Doręczeń AE:PL-67085-31860-RWFHC-35.
- 8) Podanie przez Pana/Pani danych osobowych jest wymogiem ustawodawczym. W przypadku nie podania przez Panią/Pana swoich danych osobowych, Administrator nie będzie mógł zrealizować przedmiotowego wniosku.
- 9) W trakcie przetwarzania danych osobowych nie będzie dochodziło do zautomatyzowanego podejmowania decyzji w indywidualnych sprawach ani do profilowania osób, których dane są przetwarzane.
- 10) Dane osobowe nie będą przekazywane do państw znajdujących się poza Unią Europejską i Europejskim Obszarem Gospodarczym lub do organizacji międzynarodowej.